

صعوبات تعلم القراءة لدى تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة ابتدائي

د.منصوري مصطفى

جامعة وهران (الجزائر)

أ.بن عروم وافية

جامعة مستغانم (الجزائر)

ملخص الدراسة:

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على أنواع صعوبات القراءة التي يعاني منها تلاميذ الصفين الثاني و الثالث من المرحلة الابتدائية، و التعرف على الفروق بين هذين المستويين، و كذا الفروق بين الجنسين في صعوبات تعلم القراءة. و من أجل اختبار الفرضيات المطروحة تم اختيار عينة من تلاميذ الصفين الثاني (31 تلميذا) و الثالث (33 تلميذا) ينتمون إلى ثلاث مدارس ابتدائية تقع بمدينة مستغانم بغرب الجزائر، من بينهم 30 ذكرا و 34 أنثى بعد التأكد من سلامة قدراتهم المعرفية بواسطة اختبار التقدير الفوري للوظائف المعرفية R. Gil Test d'évaluation rapide des fonctions cognitives الذي أعده R. Gil، و لقياس درجات صعوبات تعلم القراءة لديهم تم تطبيق اختبار تشخيص صعوبات تعلم القراءة للدكتور صلاح عميرة علي، بعد تكيفه على البيئة الجزائرية، و التأكد من درجتي صدقه و ثباته. و استخدم الباحثان المتوسطات الحسابية و الانحرافات المعيارية و اختبار "ت"، و معامل ارتباط بيرسون و معامل كرونباخ

- ألفا في معالجة بيانات الدراسة و اختبار فرضياتها، و في قياس الخصائص السيكومترية (صدق و ثبات) أدوات القياس. و قد تم التوصل إلى النتائج التالية:

- توجد فروق دالة إحصائية بين الجنسين في صعوبات تعلم القراءة (تعرف الكلمات و قراءتها، و صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها، و صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق، و صعوبة التمييز السمعي) و لصالح الذكور. - توجد فروق دالة إحصائية بين تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة من المرحلة الابتدائية في صعوبات تعلم القراءة و لصالح تلاميذ السنة الثانية.

Résumé :

La présente recherche a pour but d'étudier les types de difficulté d'apprentissage de la lecture que rencontrent les élèves du deuxième et de la troisième année primaire ; Et de savoir s'il ya des différences significatives entre les sexes (masculin \neq féminin), et les niveaux scolaires dans les difficultés d'apprendre la lecture.

Afin de tester les hypothèses formulées, nous avons appliqué deux tests : le test d'évaluation rapide des fonctions cognitives pour se rassurer que les élèves sujets ne présentent pas des déficiences mentales, et le test de difficulté d'apprendre la lecture pour mesurer les types et les degrés de difficulté de chaque sub - test sur un échantillon aléatoire de 64 élèves, - composé de 30 féminins et de 34 masculins- choisit de trois écoles dans la localité de Mostaganem.

Et après l'application des outils statistiques à l'aide du SPSS, nous sommes parvenus aux résultats suivants :

- les élèves garçons trouvent des difficultés d'apprentissage de la lecture beaucoup plus que les filles.

-les élèves de la deuxième année primaire trouvent des difficultés significatives dans d'apprentissage de la lecture en les comparants avec les élèves de la troisième année primaire.

1- مقدمة:

تعتبر القراءة من الوظائف المعرفية المعقدة في الكيفية التي يعالجها الدماغ، وهي نتاج تفاعل العديد من العمليات العقلية أهمها: الإدراك البصري و الإدراك السمعي و الانتباه و الذاكرة و الفهم اللغوي (السعيد، 2009: 8). و تعليم القراءة من أهم الأهداف التي تسعى المرحلة الابتدائية إلى تحقيقها، فهي وسيلة الفرد لتحقيق ذاته و أداء دوره الاجتماعي، و هي أداة المجتمع للحفاظ على تراثه و ثقافته و تماسكه الاجتماعي، من هنا كان تعلم التلميذ للقراءة في هذه المرحلة ضرورة ملحة لتوافقه الدراسي و الاجتماعي.

و لكن ماذا لو لقي التلميذ صعوبة في اكتسابه للقراءة في المراحل الأولى من تدرسه؟ و كيف ستكون النتيجة لو أن معلمه لم ينظف إلى هذا الأمر، و اعتبر أن المشكلة تكمن في قدرات التلميذ العقلية؟ و هل سيتمكن هذا التلميذ من استدراك ما سيفوته، إذا بدأ زملاؤه بالسخرية منه؟ و ما الذي سينتج عندما يبدأ سخط الوالدين و تدمرهما؟ إن الإجابة عن هذه الأسئلة لا تتطلب جهداً، فالنتيجة بلا شك هي شعور التلميذ بالإحباط و الدونية مما يؤدي إلى الانطواء و الانعزال عن الآخرين و نقص الدافعية و انخفاض تقدير الذات و العدوانية، مما ينعكس سلباً على مكتسباته المدرسية، فيصبح من المتأخرين دراسياً، لأن القراءة تعد المادة الأساسية في التحصيل الدراسي؛ وهو ما يؤكد السراطوي " إذ لا وجود لصعوبات التعلم دون التأخر الدراسي أو المشاكل الدراسية عند الأطفال ذوي صعوبات التعلم" (منصوري، 2010: 26).

إن نسبة انتشار صعوبة القراءة تُعد مُخيفة، حيث أنها تصيب من 2 إلى 10% من أطفال المدارس الابتدائية في العالم (Billard et al ; 1995 : 2146)؛ ففي البلدان العربية بيّنت دراسة أجريت في جمهورية مصر العربية (1996) على 290 تلميذاً في الصف الرابع الابتدائي أن 9.8% يعانون من أخطاء في القراءة؛ كما بيّنت دراسة أجريت في الأردن (1987) على بعض مدارس المرحلة الابتدائية أن 21% من تلاميذ العينة يعانون من صعوبات في تعلم اللغة العربية (شرفوح البشير، 2005: 27)؛ و في دراسة أجريت في السعودية سنة (1989) وجد أن 20.6% من التلاميذ يعانون من صعوبات في القراءة و الكتابة و التهجئة.

أما في البلدان الغربية، فإن ما نسبته بين 1-15% من أطفال المدارس الأمريكية يعانون من صعوبات في القراءة؛ و في الأرجنتين تقدر نسبة الأطفال ذوي الذكاء المتوسط، و الذين يظهرون صعوبات في القراءة ما بين 10 إلى 25% من مجتمع المدارس الكلي؛ و في بلجيكا تقدر نسبة الأطفال ذوي الصعوبات القرائية بـ 48%؛ و تفيد التقارير في كندا بأن مليون طفل يحتاجون إلى تقديم المساعدة عن طريق التعليم الخاص، و في بريطانيا تقدر نسبة الذين يعانون من صعوبة القراءة بحوالي 15% من الطلاب، منهم 4% حالتهم شديدة (السعيد، 2009: 35).

و يرى ليون Leon أن صعوبة القراءة تمثل أكثر أنماط صعوبات التعلم شيوعاً، إذ أن 80% من التلاميذ ذوي صعوبات التعلم هم ممن لديهم صعوبات في القراءة (صلاح علي، 2005: 47)، كما أظهرت الدراسة المسحية التي قام بها كل من كيرك و ألكز Kirk & Elkins (1975) لبرامج صعوبات التعلم بأن ما نسبته 60 إلى 70% من الأطفال المسجلين في تلك البرامج كانوا يعانون من صعوبات في القراءة (السعيد، 2009: 12).

فصعوبات القراءة إذن تعد مشكلة جادة تعاني منها كل المدارس، فهي لا تؤثر على الفرد فقط، بل تتترك آثارها كل المجتمع، فقد زاد عدد الأطفال الذين يعانون من صعوبات القراءة بدرجة استرعت انتباه الخبراء و الباحثين من أجل إيجاد حل لها.

إن الأسباب المذكورة كانت كافية لقيام الباحثان باختيار هذا الموضوع " صعوبات تعلم القراءة لدى عينة من تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة ابتدائي" لبحث مشكلة صعوبات القراءة من خلال البرنامج المتبع في المدرسة الجزائرية

2 - إشكالية البحث:

تعتبر القراءة من أهم المهارات الأساسية للغة التي يتعلمها التلميذ في المدرسة ، و تكمن أهميتها في كونها تعتبر غاية و وسيلة في نفس الوقت، غاية لأن كل تلميذ يجب أن يمتلك القدرة على القراءة كمادة مستقلة، و وسيلة لأنها مفتاح فهم و دراسة المواد و المقررات الأخرى ، فهي وسيلة الفرد للاتصال و أدواته في تحصيل المعرفة، و قد أضحت القراءة في عصرنا ضرورية لا يمكن الاستغناء عنها، كما أن دورها يظهر حتى خارج المدرسة ، فمن خلالها تُغرس القيم و تُكوّن الاتجاهات، و تُتمى الميول، و تُشبع الحاجات النفسية ، لذا فإن العناية بقراءة الطفل من شأنها أن تساعده على أن يعيش حياة فاعلة في ظل شخصية ذات سمات صحية ؛ و يحرص كل الآباء حرصا كبيرا على أن يتعلمها أولادهم، إلا أنه قد يصادف أن يواجه بعض الأطفال صعوبات أثناء تعلمهم للقراءة خاصة في المراحل الأولى، فقد أوضحت دراسة أحمد عواد أن نسبة التلاميذ ذوي صعوبات التعلم في اللغة العربية في الصف الخامس ابتدائي بلغت 52.24% (لمى بلطجي ، 2010 : 58) ؛ كما تعد صعوبات التعلم القراءة من أكثر صعوبات التعلم انتشارا في دولة قطر بين تلاميذ المدرسة الابتدائية (صلاح علي، 2005: 48) ، و في دولة الكويت بلغت نسبة المصابين بصعوبات القراءة 6.3% من مجموع تلاميذ المرحلة الابتدائية (السعيد، 2009: 15).

وقد ترجع صعوبات تعلم القراءة إما إلى عوامل وراثية أو مدرسية أو أسرية أو جسمية، و عدم تشخيصها وعلاجها يؤثر على التحصيل الدراسي للطفل صاحب المشكلة و على حالته النفسية ، و حتى على مستقبله ؛ فقد أوضح وليامز Williams (1992) في دراسة له أن الأطفال ذوي صعوبات تعلم القراءة يمكن أن تظهر لديهم اضطرابات سلوكية عديدة، مثل ظهور علامات الانزعاج لديهم لأنفاه الأسباب، و ظهور علامات الخجل و الانكماش، و الابتعاد عن المشاركة في الأنشطة العامة و حتى الدراسة، و القلق و عدم الشعور بالأمان، و الاكتئاب و الانطواء، و قد يصل الأمر إلى المرض العصبي.

و لكن لمواجهة هذه الصعوبات لا بد من معرفتها، و تحديد نوعيتها و درجتها، وهذا يفودنا إلى طرح مجموعة من التساؤلات و هي:

ما هي نوعية صعوبات تعلم القراءة؟ و هل تختص بالجانب البصري أم بالجانب السمعي؟

وما هي درجة حدتها؟

و أيها أكثر انتشارا هل الصعوبات التي تختص بالجانب البصري أم التي تختص بالجانب السمعي؟ و ما هي نسب انتشارها؟

و هل هناك فرق بين الجنسين في هذه الصعوبات؟

و هل تزداد هذه الصعوبات عندما ينتقل التلميذ من مستوى إلى مستوى أعلى أم تقل؟

3- فرضيات البحث:

بناء على التساؤلات المطروحة صاغ الباحثان الفرضيات التالية :

3-1 - الفرضية الرئيسية الأولى:

توجد فروق دالة إحصائية بين الذكور و الإناث في صعوبات تعلم القراءة و لصالح الذكور.

3-2 - الفرضية الرئيسية الثانية:

توجد فروق دال إحصائية بين تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة في صعوبات تعلم القراءة و لصالح تلاميذ السنة

الثانية.

4 - أهمية البحث:

تتمثل أهمية البحث في مجموعة من النقاط هي:

- أهمية المرحلة الابتدائية و خاصة الصفوف الأولى في حياة الطلاب باعتبارها قاعدة أساسية للمسار الدراسي للفرد.
- أهمية القراءة في التحصيل الدراسي للفرد و ذلك في كل المواد، ناهيك عن أهميتها في حياة الفرد خاصة في عصرنا هذا.
- أهمية عملية تشخيص صعوبة القراءة كأول خطوة من خطوات العلاج.
- كما يعتبر هذا البحث مهما لمجموعة من الفئات تتمثل في المعلمين و المديرين و المفتشين و القائمين على التربية و التعليم و كذا الأولياء.

5-أهداف البحث:

تهدف هذه الدراسة إلى:

- التعرف على صعوبات تعلم القراءة، و تحديد أكثر أنواع صعوبات تعلم القراءة انتشارا.
- التمييز بين التلاميذ ذوي صعوبات تعلم القراءة و غيرهم من التلاميذ الذين يعانون من اضطرابات في النطق أو في اللغة.
- تحديد نوع و حدة صعوبة تعلم القراءة التي يعاني منها ذكور و إناث المستويين الثاني و الثالث.
- تحديد نوع و حدة صعوبة تعلم القراءة التي يعاني منها تلاميذ الصفين الثاني و الثالث.
- تعزيز و إثراء الجانب العلمي و التطبيقي لعلم النفس المدرسي و هذا بالتعرف على أهم صعوبة من صعوبات التعلم الأكاديمية و أكثرها انتشارا ، و هذا قصد التشخيص المبكر و الفعال ، ثم وضع البرامج التربوية و العلاجية المناسبة للتكفل بالتلاميذ ذوي صعوبات تعلم القراءة.

6- المفاهيم الإجرائية:**6-1- صعوبات تعلم القراءة:**

هي صعوبة في تعلم اللغة تظهر في عدم القدرة على فك رموز اللغة، و معالجة المعلومات، و فهم الأصوات، و هذه الصعوبات ليست متعلقة بالعمر، أو القدرات العقلية، و القدرة على التحصيل، و هي ليست إعاقة حسية (الجمعية العالمية للديسلكسيا ، نقلا عن لمى بلطحي، 2010: 18)؛ و هي الدرجة التي يحصل عليها التلميذ في اختبار تشخيص صعوبات تعلم القراءة، و تحسب عن طريق جمع عدد الأخطاء التي يرتكبها في المقاييس الفرعية الستة للمقياس الكلي.

6-2 - صعوبة تعرف و قراءة الكلمات:

هي عدد الأخطاء التي يقع فيها التلميذ في اختبار تشخيص صعوبة تعرف و قراءة الكلمات، و تشمل صعوبة قراءة الكلمات الثلاثية، و صعوبة قراءة الكلمات التي بها مدود، و صعوبة قراءة الكلمات التي تتضمن مقطعا ساكنا، و صعوبة إصدار صوت التتوين المناسب أثناء القراءة، و صعوبة قراءة الكلمات التي بها حرف مشدد، و صعوبة قراءة الكلمات التي تبدأ بلام شمسية أو قمرية، و صعوبة التمييز بين الكلمات المتشابهة الأحرف أثناء القراءة.

6-3 - صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها:

يُعرف على أجزاء الكلمة و دمجها بالتحليل الصوتي، و هو مهارة من مهارات التهجئة، هو عملية تجزئة الكلمة إلى مقاطع صغيرة مكتوبة، و ربط كل مقطع مكتوب بنطقه، ثم دمج المقاطع معا للنطق بالكلمة ، و يحسب بعدد الأخطاء التي يقع فيها التلميذ في اختبار تشخيص صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها.

4-6 - صعوبة التمييز البصري:

يتمثل التمييز للمادة المقروءة في ثلاث نقاط هي:

- التمييز بين الحروف و الكلمات (ف، في أو ب، أب...).
- التمييز بين الحروف المتشابهة في الشكل (ت، ب، ث، أو ج، ح، خ...).
- التمييز بين الكلمات المتشابهة (جبل، جبل).

و هناك بعض الأمور التي لا تؤثر في تمييز الحرف و هي: الحجم، و اللون و مادة الكتابة

(جمال الأحمر: 4)، و هي عدد الأخطاء التي يقع فيها التلميذ في اختبار تشخيص صعوبة التمييز البصري، و تشمل صعوبة التمييز البصري للكلمات، و صعوبة التمييز البصري للحروف.

5-6 - صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق:

يقصد بالربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق تمييز الشكل البصري من خلال الصوت المسموع، أي ربط الجرافيمات بالفونيمات، و يطلق على هذه المهارة، مهارة التمييز السماعي البصري (ريما الجرف: 6)، و هي عدد الأخطاء التي يقع فيها التلميذ في اختبار تشخيص صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق - تجدر الإشارة إلى أن الرموز المكتوبة في هذا الاختبار ليس لها معنى-.

6-6 - صعوبة التمييز السمعي:

و هي قدرة الفرد على التمييز بين الأصوات اللغوية الأساسية، و تمييز التشابه و الاختلاف بين الكلمات (الياسري، 2006: 34)، و هي عدد الأخطاء التي يقع فيها التلميذ في اختبار تشخيص صعوبة التمييز السمعي و الذي يشمل صعوبة التمييز السمعي بين الكلمات المتشابهة صوتا، و صعوبة تمييز صوت الحرف الأول و الأخير في الكلمة.

7-6 - صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع:

و هي القدرة على تجميع الأصوات مع بعضها البعض لتكوين كلمات كاملة (الياسري، 2006: 34)، و هي عدد الأخطاء التي يقع فيها التلميذ في اختبار تشخيص صعوبة المزج الصوتي.

7 - الإجراءات المنهجية للدراسة:**7-1 - مكان الدراسة:**

قام الباحثان بدراسته الميدانية في ثلاث مدارس من ولاية مستغانم (غرب الجزائر)، تقع في منطقة تفتيشية واحدة مما يجعل المعلمين متقاربين في طرائق التدريس، على اعتبار أنهم يتلقون نفس التكوين و يحضرون نفس الندوات و الدورات و يتبعون نفس أسس التقييم، و هذا يستبعد تأثير عامل طريقة التدريس و التقييم على اكتساب مهارات القراءة.

7-2 - عينة الدراسة:

تمثلت عينة الدراسة في مجموع التلاميذ الذين يعانون من صعوبات تعلم القراءة في الصفين الثاني و الثالث ابتدائي، تم اختيارهم بطريقة مقصودة من معلمهم، بعد أن طبق عليهم اختبار التقدير الفوري للوظائف المعرفية من أجل التأكد من سلامة قدراتهم العقلية، حيث بلغ عددهم 64 تلميذا وتلميذة، من بينهم 30 ذكرا و 34 أنثى موزعين على ثلاث مدارس ابتدائية .

7-3- مواصفات أفراد العينة:

الجدول رقم(1): يبين توزيع أفراد العينة في كل مدرسة حسب الجنس.

المجموع	المدرسة 3		المدرسة 2		المدرسة 1		المدارس الجنس	
	%	ك	%	ك	%	ك		
%46.88	30	%21.88	14	%12.5	8	%12.5	8	ذكور
%53.12	34	%21.87	14	%14.06	9	%17.19	11	إناث
%100	64	%43.75	28	%26.56	17	%29.69	19	المجموع

الجدول رقم(2): يبين توزيع أفراد العينة حسب متغيري الجنس و المستوى التعليمي.

النسبة المئوية	التكرار	الجنس المستوى	
		الذكور	الإناث
% 23.44	15	الذكور	الثانية
% 25.00	16	الإناث	
% 23.44	15	الذكور	الثالثة
% 28.12	18	الإناث	
% 100	64	المجموع	

7-4 - أدوات الدراسة :

للتعامل مع الموضوع وقياس متغيرات الدراسة استخدم الباحثان اختبارين هما:

أ- اختبار التقييم الفوري للوظائف المعرفية Tests d'évaluation rapide des fonctions cognitives

(ERFC) الذي أعده R. Gil, G. Toullat et al ، و يهدف إلى تحديد القدرات المعرفية لأفراد العينة.

يتكون الاختبار من 12 جزءا، تتمثل في: التوجه الزمني و المكاني، و الانتباه و الذاكرة، و الحساب الذهني، و التفكير و الحكم، و الفهم، و التسمية، و التكرار، و الأمر الكتابي، و السهولة اللفظية، و الحركات، و التعرف البصري، و الكتابة.

يستغرق تطبيق هذا الاختبار من 15 إلى 25 دقيقة، و العلامة الكاملة فيه هي 50 درجة، أما العلامة التي تقل عن 47 درجة تعني وجود احتمال يعبر على نقص معرفي، وقد غير الباحث بعض المحتويات مراعاة للمرحلة العمرية لأفراد العينة ، و ذلك بعد أن قام بتطبيقه - قبل التعديل - على مجموعة من التلاميذ و لاحظ عدم قدرة معظمهم على التجاوب مع بعض الفقرات فتم تغييرها.

ب- اختبار تشخيص صعوبات تعلم القراءة لدى تلاميذ الصفين الثاني و الثالث الابتدائيين للدكتور صلاح عميرة علي المطبق بالإمارات العربية المتحدة (2005)، و ذلك بعد أن كَيّفه الباحث على البيئة الجزائرية.

يتكوّن الاختبار من ستة مقاييس فرعية تتضمن مجموعة من الكلمات- و عددها 290 كلمة - تم تصنيفها وفقا للمهارات التي تضمنتها موضوعات القراءة المقرر تدريسها لتلاميذ الصف الأول، و خلال الفصل الأول للصف الثاني الابتدائي، وهي كالتالي:

ب-1- اختبار تشخيص صعوبات تعرف و قراءة الكلمات (من قاموس التلميذ القرائي):

و يشتمل على 8 قوائم و ذلك لتشخيص الصعوبات التالية:

- قراءة الكلمات الثلاثية (15 كلمة).
- قراءة الكلمات التي بها مدود (30 كلمة).
- قراءة الكلمات التي تتضمن مقاطع ساكنة (15 كلمة).
- نطق صوت التتوين المناسب أثناء القراءة (20 كلمة).
- قراءة الكلمات التي بها حرف مشدد (15 كلمة).
- قراءة الكلمات التي تبدأ بلام شمسية أو قمرية (20 كلمة).
- التمييز بين الكلمات المتشابهة الأحرف أثناء القراءة (قائمتان من 15 كلمة).

يطلب من التلميذ قراءة الكلمات المعروضة أمامه الواحدة تلو الأخرى، و يتم تسجيل قراءة التلميذ على شريط كاسيت.

ب - 2- اختبار تشخيص صعوبات التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها(من خارج قاموس التلميذ القرائي):

و يتكون من 30 كلمة، إذا فشل التلميذ في قراءة إحداها يتم الكشف عن عناصرها الصوتية ليعطيها الشكل الصوتي النهائي(دون التقيد بوقت).

ب - 3 - اختبار تشخيص صعوبات التمييز البصري: و يتكون من:

- اختبار تشخيص صعوبات التمييز البصري للحروف:

و يتكون من 20 حرفا بشكلها الأصلي كل حرف مكتوب على بطاقة، يقابلها نموذج أمام التلميذ من ثلاثة حروف متشابهة في الشكل، واحد منها فقط يتطابق مع الحرف الموجود على البطاقة و على التلميذ أن يضع دائرة حول الحرف المطابق.

- اختبار تشخيص صعوبات التمييز البصري للكلمات:

و يتكون من 20 كلمة، و يتم نفس الإجراء الوارد في القسم (أ) من الاختبار.

ب - 4 - اختبار تشخيص صعوبات الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق:

و يتكون من 20 كلمة، يستمع التلميذ و يضع دائرة حول الكلمة المطابقة للكلمة المنطوقة من متعدد على نموذج أمامه.

ب - 5- اختبار تشخيص صعوبات التمييز السمعي للكلمات المتشابهة صوتا:

اختبار تشخيص صعوبات التمييز السمعي للكلمات المتشابهة صوتا:

و يتكون من 20 زوجا من الكلمات، يستمع التلميذ لكل زوج و يحدد إن كانتا مختلفتين أم متماثلتين.

- اختبار تشخيص صعوبات تمييز صوت الحرف الأول و الأخير في الكلمة:

و يتكون من قائمتين في كل منهما 15 كلمة حيث يستمع التلميذ للقائمة الأولى و يضع دائرة حول الحرف أو المقطع الذي يمثل الصوت الأول في الكلمة المنطوقة من متعدد أمامه، و كذلك بالنسبة لتحديد الحرف الأخير من القائمة الثانية (15 كلمة).

ب - 6 - اختبار تشخيص صعوبات المزج الصوتي عند الاستماع:

و يتكون من 20 كلمة، يستمع التلميذ إلى أجزاء الكلمة، ثم يمزج أصواتها و ينطقها في صورتها الكلية.

ج - تعليمات الاختبار:

- اختيار الوقت المناسب للتطبيق، و في مكان يتوفر فيه الهدوء.
- يطلب من التلميذ أن يتقيد في نطقه بحركات الشكل على كل كلمة في الاختبارات التي تستلزم قراءة التلميذ.
- يتم تطبيق هذا الاختبار فرديا، و يمكن تطبيق الاختبارات الفرعية (3، 4، 6) في مجموعات لا تزيد عن عشر تلاميذ.

- بالنسبة للاختبار الفرعي الأول تعرض الكلمات لمدة (3) ثواني بفاصل ثانيتين بين كل كلمة و التالية لها.
- بالنسبة للاختبارين الفرعيين (1 و 2) يستعمل فيهما أثناء التطبيق أشرطة كاسيت ليعاد سماعها فيما بعد، من أجل رصد الأخطاء التي يقع فيها التلميذ.
- يعطى للتلميذ فترة راحة لا تزيد عن خمس دقائق إذا تبين أنه يشعر بالتعب أو الملل.
- يسجل عدد الكلمات التي أخطأ فيها التلميذ في كل اختبار فرعي في بطاقة رصد الأخطاء.

د - تقدير الدرجات:

للحصول على الدرجة الخام للمقياس يحسب عدد الأخطاء التي يقع فيها كل تلميذ بالنسبة لكل مقياس فرعي ثم تجمع.

5-7 - الخصائص السيكومترية للاختبار

أ - صدق الاختبار:

اعتمد صاحب الاختبار على صدق المحكمين، حيث تم عرض الاختبار التشخيصي على عدد من المحكمين من أعضاء هيئة التدريس بكلية التربية جامعة الإمارات، و مجموعة من موجهي المرحلة التأسيسية و التربية الخاصة، و معلمي و معلمات فصول و غرف مصادر التربية الخاصة بالمدارس الحكومية بدولة الإمارات و جميعهم من ذوي الخبرة في مجاله، و أجمعت لجنة التحكيم على أن الاختبار يقيس صعوبات تعلم القراءة الجهرية. كما اعتمد الباحث في دراسته لمعرفة مدى صدق الاختبار على الصدق التمييزي، حيث قام باختيار عينة من التلاميذ العاديين بلغت (19) تلميذا و تلميذة- بمساعدة المعلمين- من نفس الصفوف الدراسية بنفس حجم عينة التلاميذ ذوي صعوبات تعلم القراءة، ممن تتراوح أعمارهم بين 7 و 9 سنوات، مع استبعاد أولئك الذين يعانون من مشاكل سمعية أو بصرية، أو أمراض مزمنة، و مشكلات النطق و أيضا ذوي المستوى العقلي المنخفض، ثم طلب منهم تعيين نفس العدد و بنفس المواصفات (مع مراعاة عامل الجنس) من التلاميذ العاديين أي الذين لا يعانون من صعوبات في القراءة، و قام بتطبيق الاختبار التشخيصي لصعوبات تعلم القراءة عليها، فكانت النتائج كما يوضحها الجدول التالي:

الجدول رقم (3) يبين الصدق التمييزي لاختبار صعوبات تعلم القراءة لدى عينة التلاميذ

ذوي صعوبات القراءة و عينة التلاميذ العاديين.

مستوى الدلالة	قيمة اختبار "ت"	درجة الحرية	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العدد	التلاميذ
دالة عند 0.01	11.813	35	28.303	91.263	19	ذوي صعوبات القراءة
			1.977	14.368	19	العاديين

أسفرت النتائج الموضحة في الجدول رقم (3) عن وجود فروق دالة إحصائية أمام مستوى الدلالة 0,01 و بدرجة حرية 34 بين تلاميذ ذوي صعوبات القراءة و التلاميذ العاديين و لصالح التلاميذ ذوي صعوبات تعلم القراءة

حيث بلغت النسبة التائية للفرق بين متوسطي درجات صعوبات القراءة لدى كل من العينتين 11,813 مما يشير إلى أن الاختبار ذا قيمة تمييزية دالة في تشخيص صعوبات تعلم القراءة.

ب- ثبات الاختبار:

قام صاحب المقياس بحساب الثبات بطريقة إعادة التطبيق، على عينة قدرها (40) تلميذا و تلميذة من تلاميذ الصف الثاني و نفس العدد من تلاميذ الصف الثالث، و كانت المدة الفاصلة بين التطبيق الأول و إعادة التطبيق حوالي 16 يوما. و أشارت النتائج إلى أن اختبار تشخيص صعوبات القراءة الكلي و كذلك مقاييسه الفرعية تتمتع بدرجة عالية من الثبات و ذلك عند مستوى دلالة 0.01، عدا المقياس الفرعي " المزج الصوتي عند الاستماع" لعينة إناث الصف الثاني كانت عند مستوى دلالة 0.05.

و قام الباحث بحساب ثبات الاختبار بمعادلة ألفا كرونباخ للتناسق الداخلي، و قد بلغت قيمة معامل ألفا كرونباخ للمقاييس الفرعية الستة 0.738، و هي قيمة مرتفعة تدل على ثبات المقياس.

كما قام الباحث أيضا بحساب الثبات بحساب معامل الارتباط بيرسون لكل مقياس فرعي مع المقياس ككل.

الجدول رقم(4): يبين قيم معامل الارتباط للمقاييس الفرعية مع الاختبار ككل.

معامل الثبات	المقاييس الفرعية لاختبار صعوبات تعلم القراءة
0.926**	اختبار تشخيص صعوبة تعرف و قراءة الكلمات
0.882**	اختبار تشخيص صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها
0.657**	اختبار تشخيص صعوبة التمييز البصري
0.796**	اختبار تشخيص صعوبة الربط بين الرمز المكتوب والصوت المنطوق
0.554*	اختبار تشخيص صعوبة التمييز السمعي
0.501*	اختبار تشخيص صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع

* دلالة الارتباط عند 0.05.

** دلالة الارتباط عند 0.01.

نلاحظ من خلال الجدول رقم (4) أن معاملات الارتباط بين المقاييس الفرعية الستة و المقياس الكلي مرتفعة و ذات دلالة إحصائية، و عليه يمكن القول بأن الاختبار يتمتع بدرجة ثبات عالية.

8- عرض ومناقشة نتائج الدراسة

8 - 1 - عرض ومناقشة الفرضية الأولى: التي تقول بوجود فروق دال إحصائيا بين الذكور و الإناث في صعوبات تعلم القراءة و لصالح الذكور.

الجدول رقم(5): يبين النسبة المئوية للأخطاء في المقاييس الفرعية و المقياس الكلي لدى الذكور و الإناث.

النسبة المئوية لدى الإناث	النسبة المئوية لدى الذكور	المقياس
30.83 %	38.51 %	تعرف و قراءة الكلمات
38.62 %	50.66 %	أجزاء الكلمة و دمجها
11.47 %	13.08 %	التمييز البصري
12.35 %	25.16 %	الربط بين المكتوب و المنطوق
14.94 %	19.40 %	التمييز السمعي
30.29 %	29.16 %	المزج الصوتي
24.91 %	31.40 %	المقياس الكلي

نلاحظ من خلال الجدول رقم (5) أن نسبة الأخطاء في المقياس الكلي لدى الذكور و التي بلغت 31.40 % و هي مرتفعة مقارنة بالإناث التي بلغت 24.91 %، كما هناك ارتفاع واضح في نسب الأخطاء لدى الذكور مقارنة بالإناث وذلك في المقاييس الفرعية التالية: صعوبات تعرف و قراءة الكلمات، صعوبة التعرف على أجزاء الكلمات و دمجها، صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق، و صعوبة التمييز السمعي، أما فيما يخص المقاييس الفرعيين "صعوبة التمييز البصري" و "صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع" نلاحظ تقارب في النسب بين الجنسين. و أظهرت الدراسة أيضا أن الصعوبة الأكثر انتشارا هي صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها لدى الجنسين (50.66 % عند الذكور و 38.62 % عند الإناث)، تليها صعوبة تعرف و قراءة الكلمات (38.51 % عند الذكور و 30.83 % عند الإناث)، فصعوبة المزج الصوتي (30.29 % عند الإناث و 29.16 % عند الذكور)، ثم صعوبتي الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق لدى الذكور (25.19 %)، ثم صعوبة التمييز السمعي (19.40 % لدى الذكور و 14.94 % لدى الإناث)، ثم صعوبة التمييز البصري لدى الذكور (13.08 %)، و أخيرا صعوبتي الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق، و التمييز البصري لدى الإناث (12.35 % و 11.47 %).

الجدول رقم (6) يبين الفروق بين متوسطي الدرجات على المقاييس الفرعية لاختبار تشخيص صعوبات تعلم القراءة و المقياس الكلي لدى الذكور و الإناث.

قيمة "ت"	الإناث = 34		الذكور = 30		المقاييس الفرعية لصعوبات تعلم القراءة
	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	
3.203 **	10.566	40.088	14.270	50.066	صعوبة تعرف وقراءة الكلمات
2.769 **	5.466	11.588	4.894	15.200	صعوبة التعرف على أجزاء الكلمات و دمجها
0.895	2.055	4.676	2.618	5.200	صعوبة التمييز البصري
4.261 **	1.744	2.470	2.976	5.033	صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق
2.150 *	4.084	7.470	4.203	9.700	صعوبات التمييز السمعي
0.347	3.274	6.058	1.487	5.833	صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع
3.686 **	18.365	72.264	22.423	91.066	صعوبة تعلم القراءة

* دال عند 0.05

** دال عند 0.01

من خلال عرض النتائج السابقة، تبين وجود فروق دالة إحصائية بين الذكور و الإناث في أربع صعوبات و هي: صعوبة تعرف و قراءة الكلمات، و صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها، و صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق، و صعوبة التمييز السمعي و هذا لصالح الذكور.

قد ترجع الفروق التي ظهرت بين الذكور و الإناث إلى التنظيم الوظيفي للمخ لدى الجنسين، حيث أظهرت دراسة مبكرة أجريت على 19 رجلا يستخدمون النصف الكروي الأيمن أصحاء من الناحية العصبية و أيضا 19 امرأة، طلب منهم أن يقرروا ما إذا كانت هناك قافية بين كلمتين غير صحيحتين Pseudo words ، و كانت النتيجة أن تنشيط المخ أثناء التجهيز الفونولوجي (الوعي الصوتي) لدى الرجال يحدث في التلفيف الأمامي المعروف بمنطقة بروكا، على

النقيض من ذلك ، فإن التنشيط أثناء هذه المهمة نفسها لدى النساء ينتج عن نمط أكثر ثنائية لتنشيط هذه المنطقه، و تعتبر هذه النتائج دليلا واضحا على الفروق الراجعة للجنس في التنظيم الوظيفي للمخ من أجل اللغة، كما أنها تدعم و توسع الفرضية التي دأب الباحثون على تبنيها لفترة طويلة من الزمن و التي مؤداها أن وظائف اللغة تأخذ جانب واحد في المخ لدى الذكور لكنها تتمثل في النصفين الكرويين للمخ لدى الإناث (مراد عيسى، وليد خليفة2008: 335).

و هذا ما تؤكد دراسة موسى عمارة (2003) حول "صعوبات القراءة و الحس الصوتي"، و التي أظهرت نتائجها أن أخطاء القراءة الجهرية لدى الذكور أكثر من الإناث في جميع أنواعها(أحمد السعيد، 2009: 66). و تؤكد أيضا الدراسة المسحية التي نشرتها الجمعية الكويتية للدسلكسيا في موقعها الالكتروني حول عسر القراءة لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية في دولة الكويت، و أظهرت النتائج أن نسبة التلاميذ أعلى من نسبة التلميذات في كل مظاهر التعثر في القراءة.

أما بالنسبة لصعوباتي التمييز البصري و المزج الصوتي عند الاستماع، فقد تبين عدم وجود فرق دال إحصائيا بين الذكور و الإناث.

و عليه يمكن قبول فرضية البحث التي تقول بوجود فروق دالة إحصائيا بين الذكور و الإناث في صعوبات تعلم القراءة و لصالح الذكور.

8- 2 - عرض ومناقشة الفرضية الثانية: التي تقول بوجود فروق دالة إحصائيا بين تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة في صعوبات تعلم القراءة و لصالح تلاميذ السنة الثانية.

الجدول رقم(12): يبين النسبة المئوية للأخطاء في المقاييس الفرعية و المقياس الكلي لدى تلاميذ المستويين الثاني و الثالث.

المقياس	النسبة المئوية لدى تلاميذ السنة الثانية	النسبة المئوية لدى تلاميذ السنة الثالثة
تعرف و قراءة الكلمات	39 %	30.13 %
أجزاء الكلمة و دمجها	50.75 %	38.18 %
التمييز البصري	13.87 %	10.68 %
الربط بين المكتوب و المنطوق	22.25 %	14.69 %
التمييز السمعي	21.80 %	12.54 %
المزج الصوتي	35 %	24.84 %
المقياس الكلي	32.35 %	23.82 %

نلاحظ من خلال الجدول رقم (12) أن نسبة الأخطاء في المقياس الكلي لدى تلاميذ السنة الثانية و التي بلغت 32.35 % مرتفعة مقارنة مع تلاميذ السنة الثالثة فقد بلغت 23.82 % -، كما يوجد ارتفاع واضح في نسب الأخطاء لدى تلاميذ السنة الثانية مقارنة بتلاميذ السنة الثالثة و ذلك في كل المقاييس الفرعية.

و نلاحظ أيضا أن الصعوبات الأكثر انتشارا هي صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها، و صعوبة تعرف و قراءة الكلمات لدى تلاميذ السنة الثانية (50.75% و 39%)، تليها صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها لدى تلاميذ السنة الثالثة (38.18%)، ثم صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع لدى تلاميذ السنة الثانية (35%)، ثم صعوباتي تعرف و قراءة الكلمات و المزج الصوتي عند الاستماع لدى تلاميذ السنة الثالثة (30.13% و 24.84%)، ثم صعوباتي الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق و التمييز السمعي لدى تلاميذ السنة الثانية (22.25% و 21.80%)، تليها

صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق لدى تلاميذ السنة الثالثة (14.69%)، ثم صعوبة التمييز البصري لدى تلاميذ السنة الثانية (13.87%)، و أخيرا صعوبتي التمييز السمعي و التمييز البصري لدى تلاميذ السنة الثالثة (12.54% و 10.68%).

الجدول رقم (20): يبين دلالة الفروق بين متوسطي الدرجات على المقاييس الفرعية لاختبار تشخيص صعوبات تعلم القراءة و المقياس الكلي لدى السنة الثانية و الثالثة ابتدائي.

قيمة "ت"	السنة الثالثة ابتدائي ن = 33		السنة الثانية ابتدائي ن = 31		المقاييس الفرعية لصعوبات القراءة
	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	
3.814**	12.969	39.181	11.061	50.709	صعوبة تعرف و قراءة الكلمات
2.913**	5.443	11.454	4.876	15.225	صعوبة التعرف على أجزاء الكلمات و دمجها
5.306**	2.253	4.272	2.246	5.612	صعوبة التمييز البصري
2.308*	2.771	2.939	2.447	4.451	صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق
5.156**	2.820	6.272	4.261	10.903	صعوبات التمييز السمعي
3.402**	2.068	4.969	2.683	7.000	صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع
5.306**	17.955	69.090	19.271	93.838	صعوبة تعلم القراءة

* دال عند 0.05

** دال عند 0.01

من خلال عرض النتائج السابقة، تبين وجود فرق دال إحصائيا بين تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة ابتدائي في كل صعوبات تعلم القراءة و لصالح تلاميذ السنة الثانية.

و يمكن أن يرتبط هذا الأمر بحصيلة تلاميذ الصف الثالث من المفردات و معرفتهم بقواعد التهجئة و كثرة التدريب على القراءة، فمما لا شك فيه أن خبرة التلاميذ في القراءة تزداد كلما ارتقوا في الصف الدراسي. و هذا ما تؤكدته دراسة جيسون و آخرون Gibson et al (1962)، فقد وجدت أن عدد الأخطاء في التمييز البصري بين الرموز المكتوبة يقل كلما كبر التلاميذ في السن.

كما وجد روبي، آش و باكلاند Rupley, Ashe & Buckland (1997) أن أخطاء التلاميذ في جميع مستويات التمييز البصري بين القرافيمات تقل كلما ارتقى التلاميذ في الصف الدراسي.

و وجد برادفورد Bradford (1954) في دراسة أجراها للتعرف على قدرة التلاميذ في سن 6-8 سنوات على فصل الفونيمات من الكلمات أي التعرف على الحرف الأول في الكلمة أن التلاميذ الأكبر سنا أكثر نجاحا في ذلك. و

وجد بروس (1964) أن التلاميذ الذين يتراوح عمرهم الزمني بين 5-7 سنوات و عمرهم العقلي بين 5-9 سنوات لا يستطيعون قراءة الكلمات بعد تجريبها من بعض الحروف أو المقاطع في بداية الكلمة و وسطها و نهايتها، و لم يستطع صغار السن من التلاميذ قراءة الكلمات على الرغم من أنهم قد تلقوا بعض التدريب على التحليل الصوتي (ريما الجرف: 16).

كما قام عبد العزيز السرطاوي و آخرون 2005 بدراسة عنوانها "مدى إتقان تلاميذ الصفوف الابتدائية الأولى بدولة الإمارات العربية المتحدة للمهارات الأساسية في القراءة و الكتابة و الصعوبات المرتبطة بها"، حيث طبقت هذه الدراسة على عينة قدرها 140 تلميذا في مدارس عديدة في مدينة العين. و قد أظهرت النتائج وجود فروق دالة إحصائية في أداء التلاميذ في المستويات الصفية المختلفة في قراءة الكلمات و الوعي الصوتي لصالح المستويات الأعلى (عماد الغزو و عبد العزيز السرطاوي، 2005: 45).

و عليه نقبل فرضية البحث التي تقول بوجود فروق دالة إحصائية بين تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة من التعليم الابتدائي في صعوبات تعلم القراءة و لصالح تلاميذ السنة الثانية.

الخاتمة

تعد القراءة بمثابة واجهة لأية حضارة، لذا فإن تعليمها ضروري للأجيال، و تعتبر القراءة هامة جدا في حياة التلميذ المدرسية، فهي أساس كل العلوم، و مفتاح لتحصيل كل المواد الدراسية. إلا أنه قد تعترض القارئ أحيانا بعض الصعوبات أثناء عملية القراءة، فتعوقه عن النطق السليم للكلمات، و الفهم الصحيح للأفكار، و بالتالي فهي تؤثر على مستقبله الدراسي، و هذا ما لاحظته على بعض التلاميذ من خلال عملي كمعلمة في المرحلة الابتدائية.

و نظرا لأهمية القراءة ارتأت الباحثة القيام بدراسة حول صعوبات تعلم القراءة لدى عينة من تلاميذ السنتين الثانية و الثالثة ابتدائي حيث تطرقت فيها إلى أنواع صعوبات القراءة التي تنتشر في أوساط التلاميذ، و نسب انتشارها، و أكثرها حدة، كما حاولت أن تدرس الفروق بين الذكور و الإناث فيما يتعلق بهذه الصعوبات، و كذا الفروق بين تلاميذ السنة الثانية و الثالثة.

و كانت صعوبات تعلم القراءة التي يعاني منها تلاميذ العينة كالاتي:

- صعوبة تعرف و قراءة الكلمات.
- صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها.
- صعوبة التمييز البصري.
- صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق.
- صعوبة التمييز السمعي.
- صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع.

و قد أكدت الدراسة الحالية بأن الصعوبة الأكثر انتشارا بين التلاميذ هي صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها، تليها صعوبة تعرف و قراءة الكلمات، ثم صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع، فصعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق، تليها صعوبة التمييز السمعي، و أخيرا صعوبة التمييز البصري.

كما أسفرت نتائج الدراسة أن صعوبة تعرف و قراءة الكلمات، و صعوبة التعرف على أجزاء الكلمة و دمجها، و صعوبة الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق، و صعوبة التمييز السمعي أكثر لدى الذكور منها لدى الإناث،

و بأن درجة صعوبة التمييز البصري، و درجة صعوبة المزج الصوتي عند الاستماع متقاربة لدى كلا الجنسين. كما أكدت أيضا بأن تلاميذ السنة الثانية قد تفوقوا على تلاميذ السنة الثالثة و هذا في كل الصعوبات. من خلال ما سبق عرضه، تبين وجود مشكل صعوبات تعلم القراءة في مدارسنا، و خطورتها على مستقبل تلاميذنا، لذا يجب الاهتمام أكثر بمجال صعوبات القراءة وتشجيع البحوث العلمية في هذا الجانب ليأخذ هذا الأخير نصيبه من الاهتمام و ليتم تقليص حجم هذا المشكل و لمحاولة إيجاد سبل للحد منه، من أجل إعطاء أطفالنا فرصا أفضل للنجاح.

الملحق رقم 01

بطاقة رصد الأخطاء لصعوبات القراءة

اسم التلميذ: _____ اسم المدرسة: _____ الصف الدراسي: _____
السن: _____ الجنس: _____

رقم	نوع الصعوبة	الدرجة الكلية	عدد الأخطاء
1	تعرف و قراءة الكلمات أثناء القراءة:		
	أ- الكلمات الثلاثية	15	
	ب- الكلمات التي بها مدود	30	
	ج- الكلمات التي بها مقطع ساكن	15	
	د- إنتاج صوت التتوين المناسب	20	
	هـ- الكلمات التي بها حرف مشدد	15	
	و- الكلمات التي تبدأ بلام شمسية أو قمرية	20	
ز- الكلمات المتشابهة الأحرف	15		
	المجموع	130	
2	التعرف على أجزاء الكلمات و دمجها (من خارج القاموس القرائي)	30	
3	صعوبات التمييز البصري		
	أ- التمييز البصري للكلمات	20	
	ب- التمييز البصري للحروف	20	
	المجموع	40	
4	الربط بين الرمز المكتوب و الصوت المنطوق	20	
5	صعوبة التمييز السمعي		
	أ- التمييز السمعي للكلمات المتشابهة صوتا	20	
	ب- تمييز صوت الحرف الأول في الكلمة	15	
	ج- تمييز صوت الحرف الأخير في الكلمة	15	
	المجموع	50	
6	المزج الصوتي عند الاستماع	20	
	المقياس الكلي	290	

قائمة المراجع:

- 1- أحمد السعيد (2009): مدخل إلى الدسلكسيا، عمان، دار البيازوري العلمية للنشر و التوزيع.
- 2- حسين نوري الياسري (2006): صعوبات التعلم الخاصة، بيروت الدار العربية للعلوم .
- 3- ريماسعد الجرف: اختبار مهارات التعرف في اللغة العربية، المكتبة الإلكترونية: أطفال الخليج
- 4- زيدان أحمد السرطاوي، و عبد العزيز السرطاوي (1988): صعوبات التعلم الأكاديمية و النمائية، الرياض، مكتبة الصفحات الذهبية.
- 5- زيدان أحمد السرطاوي (2006): تقييم صعوبات التعلم في القراءة، بحث مقدم للمؤتمر الدولي لصعوبات التعلم، الأمانة العامة للتربية الخاصة، الرياض، السعودية، وزارة التربية و التعليم.
- 6 - سيدريك كولنجفورد (2003): ترجمة هاني مهدي الجمل، مشكلات تعلم القراءة عند الأطفال رؤية علاجية، القاهرة، مجموعة النيل العربية.
- 7 - سيدي محمد دباغ بوعباد، حفيفة تازروتي: لغتي الوظيفية كتابي في اللغة العربية، السنة الثانية من التعليم الابتدائي، الجزائر، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية.
- 8- شرفوح البشير (2006): انعكاس عسر القراءة على السلوك العدواني لدى المعسورين، أطروحة دكتوراه دولة في علم النفس العيادي، جامعة الجزائر.
- 9- صلاح عميرة علي (2005): صعوبات تعلم القراءة و الكتابة التشخيص و العلاج، الكويت، مكتبة الفلاح للنشر و التوزيع.
- 10- عبد العزيز السرطاوي، عماد محمد الغزو، سناء عورتاني طيبي (2005): مدى إتقان تلاميذ الصفوف الابتدائية الأولى بدولة الإمارات العربية المتحدة للمهارات الأساسية في القراءة و الكتابة و الصعوبات المرتبطة بها، مجلة كلية التربية، جامعة الإمارات العربية المتحدة: السنة العشرون، العدد 22.
- 11- علي تعوينات (1992): صعوبات تعلم اللغة العربية المكتوبة في الطور الثالث من التعليم الأساسي، الجزائر، ديوان المطبوعات الجامعية.
- 12- لمى بنداق بلطجي (2010): صعوبة القراءة (الديسلكسيا) ، بيروت، دار العلم للملايين.
- 13 - محمد بن بسعي و آخرون (2004): اللغة العربية "السنة الأولى من التعليم الابتدائي" كتاب التلميذ، الجزائر، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية.
- 14- مراد علي عيسى، وليد السيد خليفة (2008): الاتجاهات الحديثة في التربية الخاصة "الديسلكسيا"، الإسكندرية، دار الوفاء لدنيا الطباعة و النشر.
- 15- مصطفى منصور (2010): التأخر الدراسي، أسبابه ، آثاره ، و طرق علاجه، وهران، دار الغرب للنشر و التوزيع.
- 16- منى فياض (2004) الطفل و التربية المدرسية، الدار البيضاء المركز الثقافي العربي، المغرب.
- 18- هناء إبراهيم صندقلي (2008): من صعوبات التعلم "الديسلكسيا"، بيروت، دار النهضة العربية.
- 19-Billard. C et al : les dyslexies du développement « comment s'y retrouver » ; Le concours médical ; 09-09-1995—117-28.
- 20-Rondal. J.A et al : Troubles du langage diagnostic et rééducation ; Ed. Pierre Margada, Paris.
- 21-Werner Fröhlisch.D : (1997) : Dictionnaire de la psychologie; Ed. Librairie générale française, Paris.

المواقع الإلكترونية:

- 1 - الرابطة الكويتية للديسلكسيا: <http://www.kwse.info/forum/showthread.php>
- 2- أطفال الخليج ذوي الاحتياجات الخاصة: www.gulfkids.com 2010/02/03، 13:26.
- 3 - www.gulfkids.com، 2009/07/07، 23:44.